



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka niemieckiego - język specjalistyczny I

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia germańska Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia drugiego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09GERS.24K.14764.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy w module Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Katarzyna Chełminiak	
Prowadzący zajęcia		
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia - Ćwiczenia 1: 30, Zaliczenie z oceną - Ćwiczenia 2: 30, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 8

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	zapoznanie osób studiujących ze słownictwem specjalistycznym charakterystycznym dla proponowanych w danym semestrze dziedzin tematycznych i specjalistycznych
C2	aktywizowanie słownictwa specjalistycznego w mowie i piśmie w oparciu o ćwiczenia i zadania komunikacyjne
C3	rozwijanie umiejętności formułowania krótszych i/lub dłuższych wypowiedzi ustnych w języku niemieckim z użyciem słownictwa specyficznego dla danej dziedziny oraz rozwijanie kompetencji komunikacyjnych
C4	rozwijanie umiejętności wykonywania różnego typu zadań pisemnych z wykorzystaniem słownictwa specyficznego dla danej dziedziny
C5	rozwijanie umiejętności poprawnego tłumaczenia z języka polskiego na niemiecki i z niemieckiego na polski zdań i/lub krótkich tekstów zawierających słownictwo charakterystyczne dla danej dziedziny
C6	kształtowanie świadomości różnorodności kulturowej i światopoglądowej

Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej C1

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna środki leksykalne i gramatyczne na poziomie C1, w tym także słownictwo specjalistyczne typowe dla dziedzin tematycznych proponowanych w danym semestrze	GER_K2_W04	Test, Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi samodzielnie wyszukiwać i selekcjonować informacje dotyczące omawianych dziedzin specjalistycznych z wykorzystaniem różnych źródeł niemieckojęzycznych	GER_K2_U01	Test, Wypowiedź ustna
U2	potrafi na podstawie zdobytych informacji formułować własne sądy na tematy związane z omawianą dziedziną specjalistyczną, uzasadniając swoją opinię w sposób poprawny językowo i stylistycznie	GER_K2_U01, GER_K2_U02, GER_K2_U07	Test, Wypowiedź ustna
U3	potrafi posługiwać się językiem niemieckim w mowie i piśmie co najmniej na poziomie C1 oraz słownictwem specjalistycznym w zakresie tematyki realizowanej w danym semestrze	GER_K2_U07, GER_K2_U08	Test, Wypowiedź ustna
U4	potrafi przygotować wystąpienia ustne i wypowiadać się swobodnie w języku niemieckim na tematy przewidziane przez prowadzącego, zachowując przy tym poprawność językową oraz używając słownictwa specjalistycznego charakterystycznego dla danej dziedziny, a także potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych wypowiedzi i modyfikować je pod kierunkiem wykładowcy	GER_K2_U05, GER_K2_U07, GER_K2_U08	Wypowiedź ustna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U5	potrafi poprawnie tłumaczyć z języka niemieckiego na język polski oraz z języka polskiego na język niemiecki, a także wykonywać inne zadania leksykalne w zakresie ogólnej niemieczyny i słownictwa specjalistycznego charakterystycznego dla danej dziedziny	GER_K2_U05, GER_K2_U07	Test
U6	potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie oraz dostrzec potrzebę ciągłego doskonalenia się, ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku niemieckim i uczenia się tego języka przez całe życie	GER_K2_U13	Test, Wypowiedź ustna
Kompetencje społecznych - Student/ka:			
K1	jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i opanowanych umiejętności oraz ich uzupełniania i doskonalenia, uwzględniając przy tym wskazówki swoich nauczycieli	GER_K2_K01, GER_K2_K04	Test, Wypowiedź ustna
K2	ma świadomość różnorodności kulturowej i światopoglądowej	GER_K2_K06, GER_K2_K07	Test, Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	W zależności od oferty przewidzianej na dany semestr: np. specjalistyczny język prawniczy, język medycyny i techniki, język religii, język niemieckiej gospodarki, język mediów i/lub reklamy, język kultury i sztuki (np. literatury, filmu, muzyki, malarstwa), język młodzieżowy, język popkultury, język turystyki, język charakterystyczny dla wybranych zjawisk historycznych, ideologicznych, socjologicznych, psychologicznych i społecznych, język potoczny i inne.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2	Ćwiczenia 1, Ćwiczenia 2

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia 1	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach, Rozwiązywanie zadań praktycznych
Ćwiczenia 2	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach, Rozwiązywanie zadań praktycznych

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia 1	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się każdorazowo dotyczą języka specjalistycznego wybranego przez studenta/studentkę w danym semestrze. Ocena końcowa z zajęć będzie średnią wszystkich ocen cząstkowych. 1. Zaliczenie wszystkich testów w czasie semestru. Próg zaliczenia testu: 60%. Szczegółowe kryteria oceniania testów: · 60-70% - 3,0 · 71-75% - 3,5 · 76-84% - 4,0 · 85- 90% - 4,5 · 91-100% - 5,0 2. Zaliczenie wypowiedzi ustnych. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych: · 5,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, znakomita umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, bardzo wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, wypowiedź bezbłędna pod względem fonetycznym z możliwymi pojedynczymi usterkami · 4,5 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, bardzo dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, bardzo wysoki stopień poprawności fonetycznej z możliwymi nielicznymi usterkami · 4,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, umiarkowana ilość błędów gramatycznych i leksykalnych niezakłócających rozumienia wypowiedzi, użycie struktur typowych dla danego poziomu; użycie adekwatnych środków leksykalnych związanych z tematem, dobra poprawność fonetyczna z możliwymi usterkami · 3,5 – zgodność z tematem i/lub wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, znaczne niedociągnięcia/braki w zakresie poprawności gramatycznej i leksykalnej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej z usterkami · 3,0 – zgodność z tematem i/lub zadowalające wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, liczne błędy/braki w zakresie poprawności gramatycznej, leksykalnej oraz ortograficznej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej ze znaczącymi usterkami · 2,0 – brak zgodności z tematem i/lub niewykonanie większości zadań, niezadowalająca poprawność gramatyczna, leksykalna i/lub brak komunikatywności wypowiedzi, niezadowalający stopień poprawności fonetycznej

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia 2	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się każdorazowo dotyczą języka specjalistycznego wybranego przez studenta/studentkę w danym semestrze. Ocena końcowa z zajęć będzie średnią wszystkich ocen cząstkowych. 1. Zaliczenie wszystkich testów w czasie semestru. Próg zaliczenia testu: 60%. Szczegółowe kryteria oceniania testów: · 60-70% - 3,0 · 71-75% - 3,5 · 76-84% - 4,0 · 85- 90% - 4,5 · 91-100% - 5,0 2. Zaliczenie wypowiedzi ustnych. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych: · 5,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, znakomita umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, bardzo wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, wypowiedź bezbłędna pod względem fonetycznym z możliwymi pojedynczymi usterkami · 4,5 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, bardzo dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, bardzo wysoki stopień poprawności fonetycznej z możliwymi nielicznymi usterkami · 4,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, umiarkowana ilość błędów gramatycznych i leksykalnych niezakłócających rozumienia wypowiedzi, użycie struktur typowych dla danego poziomu; użycie adekwatnych środków leksykalnych związanych z tematem, dobra poprawność fonetyczna z możliwymi usterkami · 3,5 – zgodność z tematem i/lub wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, znaczne niedociągnięcia/braki w zakresie poprawności gramatycznej i leksykalnej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej z usterkami · 3,0 – zgodność z tematem i/lub zadowalające wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, liczne błędy/braki w zakresie poprawności gramatycznej, leksykalnej oraz ortograficznej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej ze znaczącymi usterkami · 2,0 – brak zgodności z tematem i/lub niewykonanie większości zadań, niezadowalająca poprawność gramatyczna, leksykalna i/lub brak komunikatywności wypowiedzi, niezadowalający stopień poprawności fonetycznej

Literatura

Obowiązkowa

1. Literaturę określa prowadzący zajęcia, zgodnie z ofertą przewidzianą na dany semestr

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia 1	30
Ćwiczenia 2	30
Przygotowanie do zajęć	80

Czytanie wskazanej literatury	30
Przygotowanie do zaliczenia	40
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210
Liczba punktów ECTS	ECTS 8

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
GER_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i odbieranych treści oraz do doskonalenia zdobytych umiejętności
GER_K2_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do zasięgania opinii ekspertów (wykładowców/opiekunów naukowych) w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu
GER_K2_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego pełnienia roli pośrednika między kulturami, tłumacza i nauczyciela języka niemieckiego i zrozumienia wagi poszanowania własności intelektualnej
GER_K2_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do poszanowania wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego oraz cywilizacji ludzkiej
GER_K2_U01	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
GER_K2_U02	Absolwent/ka potrafi dokonać twórczej interpretacji i prezentacji zdobytych informacji analizować prace innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać właściwe metody badawcze, opracowywać i prezentować wyniki pogłębionych badań
GER_K2_U05	Absolwent/ka potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i potrafi je modyfikować pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego
GER_K2_U07	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem niemieckim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz językiem angielskim lub hiszpańskim na poziomie B2
GER_K2_U08	Absolwent/ka potrafi komunikować się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa germańskiego, translatologii i kultury niemieckiego obszaru językowego brać udział w debacie, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku polskim i niemieckim
GER_K2_U13	Absolwent/ka potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie, dostrzec potrzebę ciągłego dokształcania się, ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku niemieckim i uczenia się tego języka przez całe życie
GER_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie w sposób pogłębiony kompleksową naturę języka (głównie języka niemieckiego), jego złożoności i historyczne zmienności jego znaczeń